

## PULSADOR DE ALARMAS MANUAL CONVENCIONAL

## TOUCHE D'ALARME MANUELLE CONVENTIONNELLE RÉARMABLE

## RESETTABLE MANUAL ALARM BUTTON



ESPAÑOL

FRANÇAIS

ENGLISH

### PULSADOR DE ALARMAS MANUAL CONVENCIONAL REARMABLE

El pulsador de alarma *Sicogravi* es un punto de activación de alarma manual para sistemas de detección convencionales.

#### FUNCIONAMIENTO

Una vez accionado, éste queda activado hasta que se realiza un rearme manual mediante la llave. Para rearmar el pulsador girar la llave ¼ de vuelta a la izquierda y quedará listo para un nuevo uso, como muestra la figura (1).

#### INSTALACIÓN

Por lo general, todo pulsador de alarmas se instalará en la pared, en rutas de salida de emergencia, sin que haya que recorrer más de 30m para llegar a uno de ellos, y a una altura entre 1.2 y 1.5m del suelo. Deberá quedar claramente visible, identificable y accesible.

Para el montaje de superficie del pulsador a la pared, desmonte el panel frontal mediante el tornillo, y fije la base mediante tornillos 3.5X30mm según la superficie. Para la entrada de cables, realice un taladro en la parte superior, tal como muestran las figuras (2,3).

Utilice la base específica para el montaje empotrado en la pared, tal como muestran las figuras.

### TOUCHE D'ALARME MANUELLE CONVENTIONNELLE RÉARMABLE

La touche d'alarme *Sicogravi* est un point d'activation d'alarme manuel pour des systèmes de détection conventionnels.

#### FONCTIONNEMENT

Actionnée la touche, elle reste activée jusqu'à ce qu'il y a un réarmement manuel à l'aide d'une clé. Pour réarmer la touche, tournez la clé ¼ à gauche et elle sera prête pour la réutiliser, comme le montre la figure (1).

#### INSTALLATION

Généralement, la touche d'alarme s'installera sur le mur, sur des routes de sortie, en dehors de l'enceinte à protéger, à moins de 30 m, et à une hauteur de quelques 1,2 à 1,5 m. Elle devra être bien visible, identifiable et accessible.

Pour le montage de surface de la touche sur le mur, démontez le panneau à l'aide d'une vis et fixez la base à l'aide de vis de 3,5x30 mm, selon la surface. Pour l'entrée de câbles, percez la partie supérieure, comme le montrent les figures (2,3).

Utilisez la base spécifique pour le montage encastré dans le mur, comme le montrent les figures.

### RESETTABLE MANUAL ALARM BUTTON

The *Sicogravi* alarm button is a point for manual activation of conventional fire-detecting systems.

#### OPERATION

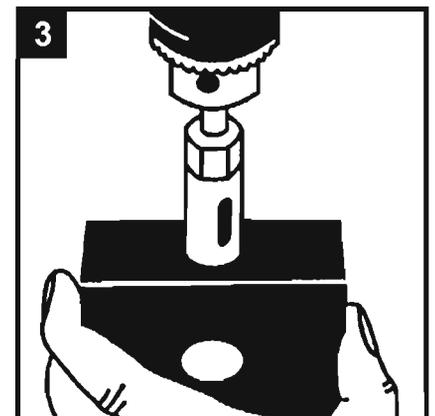
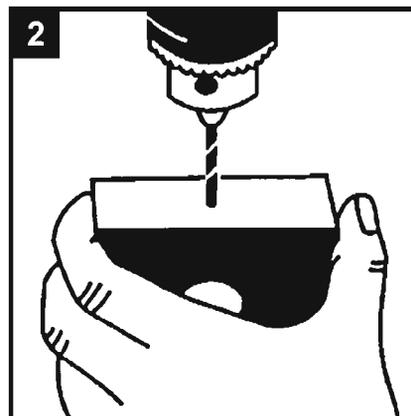
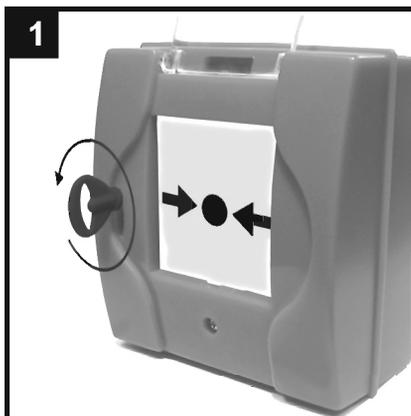
Once in action the button remains activated until it is manually reset by key. To reset the button, turn the key ¼ to the left and it is ready for the next use as shown in picture (1).

#### INSTALLATION

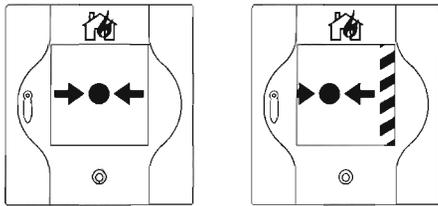
Generally alarm buttons are installed on the wall of exits, outside the place to be protected, each 30 meters and at a height between 1,2 and 1,5 meters from the floor. It must be clearly visible, identifiable and accessible.

To fix the alarm button on the wall, remove the front panel taking out the screws and fit the base by means of 3,5x30mm screws according to the surface. For cable input, drill a hole in the upper part, as shown in figures (2-3).

Use the specific base for built-in fitting on the wall, as shown in the drawings.



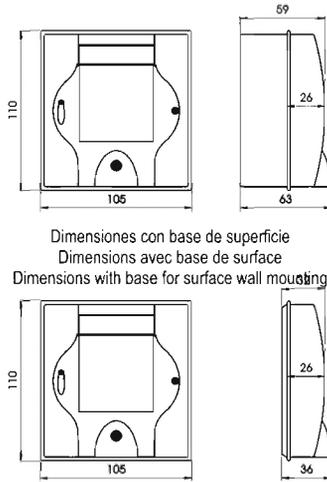
**FUNCIONAMIENTO  
FONCTIONNEMENT  
OPERATION**



**REPOSO  
STAND-BY  
STAND-BY**

**ACTIVADO  
ACTIVÉ  
ACTIVATED**

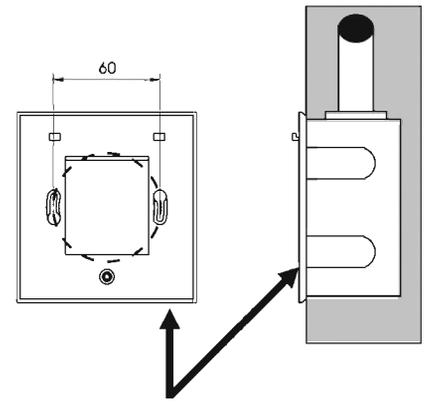
**DIMENSIONES  
DIMENSIONS  
DIMENSIONS**



Dimensiones con base de superficie  
Dimensions avec base de surface  
Dimensions with base for surface wall mounting

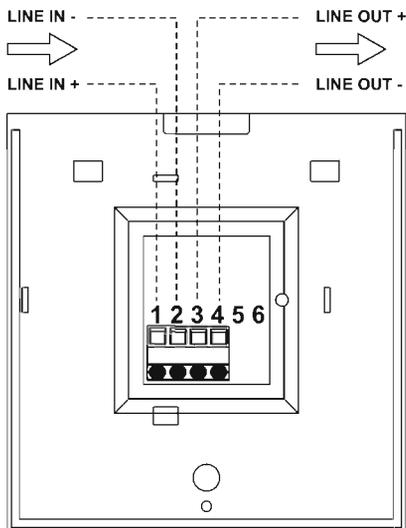
Dimensiones con base para empotrar  
Dimensions avec base pour encastrer  
Dimensions with base for flush mounting

**MONTAJE EMPOTRADO  
MONTAGE ENCASTRÉ  
FLUSH MOUNTING**

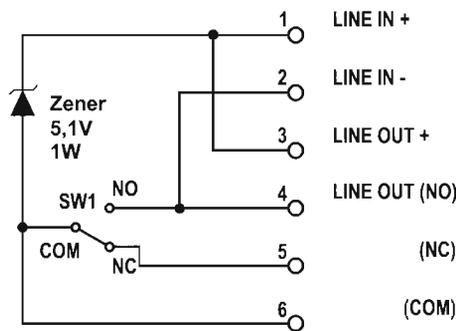


Base para cajetín universal.  
Adaptable aux cassetins standard.  
Adaptable to standard boxes.

**CONEXIONADO  
CONNEXITÉ  
WIRING**



**ESQUEMA ELEC. DEL CIRCUITO  
CIRCUIT ÉLECTRIQUE  
CIRCUIT ELECT. DRAWING**



**BASES DISPONIBLES  
BASES DISPONIBLES  
AVAILABLE BASES**



Base de superficie  
Base de surface  
Base for surface wall mounting



Base para empotrar  
Base pour encastrer  
Base for flush mounting

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

**Mecánicas:**

Dimensiones máx .....110 x 105 x 63mm  
Dimensiones mín .....110 x 105 x 36mm  
Dist. Máx. entre pulsadores .....60mm  
Altura instalación.....1,2-1,5m  
Tornillos fijación.....2x (3,5x30mm)  
Tipo A.  
Para uso interior.

**Eléctricas:**

Tensión de alimentación.....24V DC  
Consumo en reposo.....0mA  
Consumo en alarma.....60mA  
Estados .....reposo, alarma  
Temperatura trabajo.....-10° a 50°C  
Temp. de almacenado.....-10° a 50°C  
Humedad relativa máx. ....95%

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

**Mécaniques :**

Dimensions max.....110 x 105 x 63mm  
Dimensions min.....110 x 105 x 36mm  
Distance max entre touches .....60 mm  
Hauteur d'installation.....1,2-1,5 m  
Vis de fixation.....2 x (3,5x30mm)  
Type A.  
Pour usage interieur.

**Electriques:**

Tension d'alimentation.....24 V DC  
Consommation de repos.....0 mA  
Consommation de fonctionnement.....60 mA  
États.....repos/alarme  
Température de fonctionnement.....-10° à 50°C  
Température de magasinage.....-10° à 50°C  
Humidité relative max.....95%

**TECHNICAL DATA**

**Mechanical:**

Maximum dimensions.....110 x 105 x 63mm  
Minimum dimensions.....110 x 105 x 36mm  
Max. distance between buttons.....60 mm  
Installation height.....1,2-1,5m  
Fixing screws.....2 x (3,5x30mm)  
Type A.  
For internal use only.

**Electrical:**

Power supply.....24V DC  
Stand-by power consumption.....0 mA  
Working power consumption.....60 mA  
Status.....stand-by/alarm  
Working temperature.....-10° to 50°C  
Storage temperature.....-10° to 50°C  
Max. relative humidity.....95%

**SISTEMAS DE SEGURIDAD MIRA, S.L.**

PI.Fàbrica Nova, nº 13 Local - 08800 Vilanova i la Geltrú (Barcelona)  
Tel.: 93 810 66 35 - Fax: 93 810 66 36 - mira@ssmira.es  
www.ssmira.es

1035

